Avar

L'**avar** (désigné **магIарул мацI** /maʕarulˌ matsʼ/ « langue des montagnes » ou **Авар мацI** « langue avar ») est une langue caucasienne de la famille nakho-daghestanienne parlé par les Avars.

Il est principalement parlé dans les parties est et sud du Daghestan et dans la région du Zakatala en Azerbaïdjan. Certaines Avars vivent également dans d'autres régions de Russie, en Géorgie, au Kazakhstan, en Jordanie et en Turquie. L'avar est parlé par 766 500 personnes[1].

Sommaire

Dialectes
- Selon *Ethnologue*
- Selon *Glottolog*
- Différences

Exemples

Notes et références

Annexes

Articles connexes

Liens externes

Dialectes

Il existe de nombreux dialectes.

Selon *Ethnologue*

Ethnologue les classe de cette façon[1] :

- avar du Nord (avar andien, bolmats, khunzakh, salatav, unkratl) ;
- avar du Sud-Ouest (batlukh, hid kaxib, hid keleb) ;
- avar du Sud-Est (andalal, andalal shulanin, andalal untib) ;
- antsukh (ancux) ;
- qarakh (bacadin, karakh) ;
- qusur ;
- zaqatal (char).

Avar
Авар мацI (Avar maz)
МагIарул мацI
(Maḫarul maz)

Pays	Russie, Azerbaïdjan, Géorgie
Région	Daghestan du Sud
Nombre de locuteurs	Russie : 715 000 (2010)[1] Azerbaïdjan : 46 600 (2011)[1] Géorgie : 2 000 (2015)[1] Total : 766 500[1]
Typologie	accentuelle

Classification par famille

- langues caucasiennes (polyphylétique)
  - langues nakho-daghestaniennes
    - groupe avaro-andi
      - **avar**

Codes de langue

ISO 639-1	`av`
ISO 639-2	`ava`
ISO 639-3	`ava (http://www-01.sil.org/iso639-3/documentation.asp?id=ava)`
IETF	`av`
WALS	`ava (http://wals.info/languoid/lect/wals_code_ava)`
Glottolog	`avar1256 (http://glottolog.org/resource/languoid/id/avar1256)`

Ethnologue indique également que les dialectes de l'antsukh, du qarakh, de l'andalal et du batlukh pourraient être des langues distinctes.

Selon *Glottolog*

Le classement de Glottolog est un peu différent[2] :

- ancux
- andalal-gxdatl
- bacadin
- batlux
- hid
- karax
- kaxib
- keleb
- kunzakh
- salatav
- shulanin
- untib
- zakataly
- zaqatala

Différences

On peut citer en exemple un petit problème de compréhension entre bergers de groupes dialectaux différents : le « mouton » se dit : чахъу (čaq̄u) en avar, гIиял (ʿijal) en batlux, гIи (ʿi) en hid, небгал (nebgal) en andalal, боцIи (bo.ci) en antsux, лемаг (lemag) en karax, гIийал (ʿijal) en kusur et гIаялжо (ʿajalžo) en zaqatal.

Lorsqu'un karax parle de « mouton », l'avar comprend « brebis » et lorsque celui-ci parle de mouton, les andalal, antsux, karax et zaqatal entendent « brebis ». Cas semblable pour un hid qui aurait affaire à un batlux, un kusur et à certains sous-dialectes karax car en hid « mouton » et « brebis » ne sont pas différenciés.

Exemples

français	avar en alphabet cyrillique	avar en alphabet latin
Bonjour	ВорчIами	*Worč ʼami*
Que faites-vous ?	Щиб хIал бугеб?	*Šši̵b ħal bugeb?*
Quel est votre nom ?	Дуда цIар щиб?	*Duda c ʼar šši̵b?*
Quel âge avez-vous ?	Чан сон дур бугеб?	*Čan son dur bugeb?*
Où allez-vous ?	Киве мун унев вугев?	*Kiwe mun unew wugew?*
Désolé !	TIаса лъугьа!	*T ʼasa łuha!*
Ils construisent la route.	Гьез нух гьабулеб буго	*Hez nux habuleb bugo*

Notes et références

1. *Ethnologue* [ava].
2. *Glottolog* [avar1256].

Annexes

Articles connexes

Wikipédia en avar.

- Liste Swadesh des huit langues avar
- Avars

Liens externes

- Notices d'autorité : Bibliothèque du Congrès (http://id.loc.gov/authorities/sh85010497) · Gemeinsame Normdatei (http://d-nb.info/gnd/4143737-8) · Bibliothèque nationale de la Diète (http://id.ndl.go.jp/auth/ndlna/00560036)
- (en) Fiche langue de l'avar (http://www.ethnologue.com/language/ava) [ava] dans la base de données linguistique *Ethnologue.*
- (en) Fiche langue de l'avar (http://glottolog.org/resource/languoid/id/avar1256) [avar1256] dans la base de données linguistique *Glottolog*.
- (en) Sources d'information traitant de l'avar (http://www.language-archives.org/language/ava) sur le site de l'OLAC.
- Cours d'avar en français (http://gilles.authier.free.fr/avar.htm)
- De la question concernant la langue des Avars, Janos Harmatta (https://akmb.gov.tr/switch.php?file=ProductInfo&cat_id=1&product_id=13)

Ce document provient de « https://fr.wikipedia.org/w/index.php?title=Avar&oldid=172886009 ».

La dernière modification de cette page a été faite le 13 juillet 2020 à 21:12.

Droit d'auteur : les textes sont disponibles sous licence Creative Commons attribution, partage dans les mêmes conditions ; d'autres conditions peuvent s'appliquer. Voyez les conditions d'utilisation pour plus de détails, ainsi que les crédits graphiques. En cas de réutilisation des textes de cette page, voyez comment citer les auteurs et mentionner la licence.
Wikipedia® est une marque déposée de la Wikimedia Foundation, Inc., organisation de bienfaisance régie par le paragraphe 501(c)(3) du code fiscal des États-Unis.